

BANCA NAȚIONALĂ
Hotărîre cu privire la modificarea și completarea
Regulamentului privind reglementarea valutară pe
teritoriul Republicii Moldova

Nr.111 din 20.05.2004

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.83-87/189 din 28.05.2004

* * *

Întru executarea prevederilor art.11, 26 și 51 din [Legea cu privire la Banca Națională a Moldovei \(nr.548-XIII din 21.07.1995\)](#), Consiliul de administrație al Băncii Naționale a Moldovei

HOTĂRĂȘTE:

I. Se modifică și se completează Regulamentul privind reglementarea valutară pe teritoriul Republicii Moldova, aprobat prin [hotărîrea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei din 13.01.1994](#), proces-verbal nr.2 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.56-58, art.75), cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează:

1. Punctul 2.4 devine punctul 2.5.

2. Se introduce punctul 2.4 avînd următorul cuprins:

"2.4. La scoaterea din Republica Moldova de către rezidenți sau nerezidenți a sumelor valutei străine alta decît dolarul SUA sau decît valuta indicată în permisiunea de a scoate valută străină peste hotare și/sau în declarația vamală ce confirmă introducerea valutei străine în Republica Moldova se determină echivalentul acestor sume în valutele menționate, aplicînd cursul oficial al Băncii Naționale a Moldovei valabil la ziua trecerii frontierei Republicii Moldova."

3. În punctul 2.5 textul "și 2.3" se înlocuiește cu textul ", 2.3 și 2.4" și în continuare după text.

4. În punctul 4.2.2:

a) lit.a) și b) vor avea următorul cuprins:

"a) pentru retragerea de numerar - maximum 500 dolari SUA/zi (sau echivalentul lor), dar nu mai mult de 10000 dolari SUA/lună (sau echivalentul lor);

b) pentru achitarea la punctele comerciale (magazine, hoteluri, stații de alimentare etc.);

b) în ultimul alineat cuvintele "tranzacțiilor respective" se înlocuiesc cu cuvintele "operațiunilor de retragere a numerarului", iar cuvintele "limitele indicate mai sus" se înlocuiesc cu cuvintele "limitele indicate la lit.a) a prezentului punct".

5. În punctul 4.2.3 în ultima propoziție din ultimul alineat textul "echivalentul a 200 dolari SUA/zi și maximum echivalentul a 5000 dolari SUA/lună, calculat la cursul oficial al Băncii Naționale a Moldovei stabilit pentru ziua în care s-a retras numerarul" se înlocuiește cu textul "500 dolari SUA/zi (sau echivalentul lor) și maximum 10000 dolari SUA/lună (sau echivalentul lor)".

6. În punctele 4.2.6 lit.f) și 8.2 cifrele "6.2.3" se înlocuiesc cu cifrele "4.5.4.2 lit.c)" și în continuare după text.

7. În punctul 4.5.2.2, lit.b):

a) alineatul doi:

(i) după cuvîntul "nepoților" se introduc cuvintele "(persoane fizice rezidente și nerezidente)" și în continuare după text;

(ii) se completează cu o propoziție nouă avînd următorul cuprins: "Fără prezentarea documentelor ce confirmă legătura de rudenie se permite efectuarea în străinătate a unui transfer unic în valută străină destinat cheltuielilor familiale în sumă ce nu depășește 1000 dolari SUA (sau echivalentul lor) în favoarea fiecărei persoane fizice sus-menționate."

b) după alineatul patru se introduce un alineat nou avînd următorul

cuprins:

"Persoana fizică rezidentă are dreptul de a transfera valută străină pe numele său în străinătate în scopul obținerii vizei de studii, la prezentarea documentului care confirmă admiterea persoanei fizice respective la instituția de învățământ, precum și a documentului/informației ce confirmă necesitatea depunerii în contul său din străinătate a mijloacelor bănești pentru obținerea vizei de studii (de exemplu, scrisoarea instituției de învățământ despre admiterea la studii, documentul/informația misiunii diplomatice a statului străin în care este specificată cerința depunerii mijloacelor bănești în contul deschis la o bancă din străinătate etc.). Transferul valutei străine se efectuează în limita sumei indicate în documentul/informația în care este specificată cerința depunerii mijloacelor bănești în contul deschis la o bancă din străinătate.";

c) alineatele cinci, șase și șapte devin, respectiv, alineatele șase, șapte și opt;

d) în alineatul șase:

(i) prima propoziție va avea următorul cuprins:

"Persoana fizică rezidentă are dreptul de a efectua plăți/transferuri în valută străină în favoarea nerezidenților la prezentarea documentelor ce confirmă necesitatea efectuării acestei plăți/transfer și conțin date despre suma plății/transferului.";

(ii) în propoziția a treia după cuvântul "acestui" se introduc cuvintele "(persoane fizice rezidente și nerezidente)";

e) în alineatul șapte cifrele "200" se înlocuiesc cu cifrele "500" și în continuare după text;

f) în alineatul opt după cuvintele "persoane fizice" se introduce cuvântul "nerezidente" și în continuare după text;

g) după alineatul opt se introduce un alineat nou având următorul cuprins:

"Fără prezentarea documentelor confirmative poate fi efectuat un transfer unic în valută străină în favoarea unei persoane fizice rezidente care se află în străinătate sub formă de cadou, donație sau ajutor gratuit în sumă ce nu depășește 1000 dolari SUA (sau echivalentul lor).";

h) în ultimul alineat cifrele "6.2.3.2" se înlocuiesc cu cifrele "4.5.4.3" și în continuare după text.

8. Punctul 4.5.4 va avea următorul cuprins:

"4.5.4. CONTURILE DE TIP "B"

4.5.4.1. Conturile de tip "B" se alimentează cu:

a) valuta străină procurată pe piața valutară internă a Republicii Moldova;

b) sumele dobânzilor aferente conturilor de tip "B";

c) altă valută străină care nu are proveniență străină, adică valuta care nu este indicată la punctul 4.5.2.1 din prezentul Regulament.

4.5.4.2. Din contul mijloacelor ce se află în contul de tip "B" poate fi:

a) eliberată valută străină în numerar și/sau în cecuri de călătorie în limita soldului contului, fără a fi eliberată permisiunea de a scoate valută străină peste hotare;

b) efectuat transferul la o altă bancă autorizată din Republica Moldova pe numele posesorului de cont pentru a fi înregistrat în contul de tip "B";

c) efectuată plata/transferul care se permite conform prevederilor punctului 7.1 și ale altor puncte din prezentul Regulament. Plățile/transferurile se efectuează la prezentarea documentelor confirmative, cu excepția cazurilor prevăzute în mod expres în prezentul Regulament.

Transferurile în străinătate a mijloacelor destinate cheltuielilor familiale pot fi efectuate în favoarea părinților, copiilor, soților, fraților, surorilor, bunicilor și nepoților (persoane fizice rezidente și nerezidente), în sumă ce nu va depăși 3000 dolari SUA (sau

echivalentul lor) trimestrial pentru fiecare rudă menționată. Aceste transferuri pot fi efectuate numai în baza autorizației Băncii Naționale a Moldovei, care se eliberează în baza cererii persoanei fizice rezidente, actului de identitate și a documentelor ce confirmă legătura de rudenie a acesteia cu destinatarul transferului (adeverința de naștere, adeverința de căsătorie etc.). Fără prezentarea documentelor ce confirmă legătura de rudenie și a autorizației Băncii Naționale a Moldovei se permite efectuarea în străinătate a unui transfer unic în valută străină destinat cheltuielilor familiale în sumă ce nu depășește 500 dolari SUA (sau echivalentul lor) în favoarea fiecărei persoane fizice sus-menționate.

Persoana fizică rezidentă are dreptul de a transfera valută străină pe numele său în străinătate în scopul obținerii vizei de studii, la prezentarea documentului care confirmă admiterea persoanei fizice respective la instituția de învățământ, precum și a documentului/informației ce confirmă necesitatea depunerii în contul său din străinătate a mijloacelor bănești pentru obținerea vizei de studii (de exemplu, scrisoarea instituției de învățământ despre admiterea la studii, documentul/informația misiunii diplomatice a statului străin în care este specificată cerința depunerii mijloacelor bănești în contul deschis la o bancă din străinătate etc.). Transferul valutei străine se efectuează în limita sumei indicate în documentul/informația în care este specificată cerința depunerii mijloacelor bănești în contul deschis la o bancă din străinătate.

Persoana fizică rezidentă are dreptul de a efectua plăți/transferuri în valută străină în favoarea nerezidenților la prezentarea documentelor ce confirmă necesitatea efectuării acestei plăți/transfer și conțin date despre suma plății/transferului. Suma plății/transferului nu poate depăși suma indicată în documentul menționat. Documentul indicat urmează a fi emis pe numele posesorului de cont sau pe numele părinților, copiilor, soților, fraților, surorilor, bunicilor și nepoților acestuia (persoane fizice rezidente și nerezidente). În cazul în care plata/transferul se efectuează în baza unui document care nu este emis pe numele posesorului de cont, se prezintă și documentul ce confirmă legătura de rudenie cu persoana pentru care se efectuează plata/transferul.

Fără prezentarea documentelor confirmative poate fi efectuată o plată/transfer unică în valută străină în favoarea unei persoane juridice nerezidente în sumă ce nu depășește 500 dolari SUA (sau echivalentul lor).

Fără prezentarea documentelor confirmative poate fi efectuată o plată/transfer unică în valută străină în străinătate în favoarea unei persoane fizice nerezidente în sumă ce nu depășește 500 dolari SUA (sau echivalentul lor).

Fără prezentarea documentelor confirmative poate fi efectuat un transfer unic în valută străină în favoarea unei persoane fizice rezidente care se află în străinătate sub formă de cadou, donație sau ajutor gratuit în sumă ce nu depășește 500 dolari SUA (sau echivalentul lor).

Dacă conform actelor normative ale Băncii Naționale a Moldovei pentru efectuarea plăților/transferurilor este necesară obținerea de la Banca Națională a Moldovei a certificatelor/autorizațiilor respective, aceste documente urmează a fi prezentate la banca autorizată și plățile/transferurile urmează a fi efectuate în limita sumelor indicate în documentele menționate.

Nu se admite efectuarea plăților/transferurilor în cadrul activității de antreprenariat, precum și a plăților/transferurilor care după natura lor urmează a fi efectuate de către persoanele juridice.

La efectuarea plăților/transferurilor banca autorizată urmează să se conducă, de asemenea, de prevederile punctului 4.5.4.3 din prezentul Regulament, dacă actele normative ale Băncii Naționale a Moldovei nu prevăd altceva.

4.5.4.3. Plățile/transferurile se efectuează de către băncile autorizate în baza cererii clientului. În cerere printre alte date persoana fizică indică, în mod obligatoriu, scopul plății/transferului, datele destinatarului plății/transferului (denumirea, numele, prenumele ș.a.) și că plata/transferul nu se efectuează în cadrul activității de antreprenariat. Scopul plății/transferului se indică în mod desfășurat (de exemplu, plata pentru tratament medical, pentru studii, pentru procurarea cărților, ajutor gratuit, cheltuieli familiale etc.), iar în cazul în care plata/transferul se efectuează în baza unui contract, invoice sau alt document - se indică, de asemenea, numărul și data documentului respectiv.

La efectuarea de către persoana fizică rezidentă a citorva plăți/transferuri unice fără prezentarea documentelor confirmative nu se permite cumularea de către banca autorizată a sumelor acestor plăți/transferuri.

Documentele ce confirmă legătura de rudenie și actele de identitate se prezintă în original și în copii. În cazul în care documentele ce confirmă legătura de rudenie sînt emise de organele împuternicite ale altor țări și nu pot fi prezentate în original, se admite prezentarea acestor documente transmise prin rețeaua de transmisiune facsimile (fax). În acest caz în cerere clientul efectuează următoarea înscriere: "Declar pe propria răspundere, că documentul obținut prin fax, corespunde originalului.". Documentele prezentate se restituie clientului, iar copiile autentificate de către responsabilul băncii se broșează în documentele zilei ale băncii.

Alte documente în baza cărora persoanele fizice rezidente efectuează plăți/transferuri, de asemenea, se prezintă în original. Se admite prezentarea documentelor obținute de către client prin rețeaua de transmisiune facsimile, dar numai în cazul în care conform documentelor menționate plata/transferul urmează a fi efectuată în mod urgent. În acest caz în cerere clientul efectuează următoarea înscriere: "Declar pe propria răspundere, că documentul obținut prin fax, corespunde originalului." Documentele menționate se broșează în documentele zilei ale băncii. Dacă clientul nu poate lăsa aceste documente la banca autorizată sau dacă suma mijloacelor bănești ce urmează a fi transferată este mai mică decît suma indicată în ele, responsabilul băncii autorizate face mențiuni pe aceste documente despre suma ce se transferă, data transferării, denumirea băncii autorizate și autentifică aceste înscrieri prin semnătura sa și ștampila băncii autorizate. Documentele prezentate cu mențiunile respective se restituie clientului, iar copiile acestor documente autentificate de către responsabilul băncii cu înscrierile menționate pe versoul acestora se broșează în documentele zilei ale băncii autorizate.

Autorizațiile Băncii Naționale a Moldovei în baza cărora se efectuează plățile/transferurile se prezintă la banca autorizată în original. Aceste autorizații se broșează în documentele zilei ale băncii. Dacă suma mijloacelor bănești ce urmează a fi transferată este mai mică decît suma indicată în autorizația Băncii Naționale a Moldovei, responsabilul băncii autorizate face mențiuni pe versoul autorizației despre suma ce se transferă, data transferării, denumirea băncii și autentifică aceste înscrieri prin semnătura sa și ștampila băncii.

Originalul se restituie clientului, iar o copie a autorizației autentificate de către responsabilul băncii cu înscrierile menționate pe versoul acesteia, se broșează în documentele zilei ale băncii."

9. Punctul 4.5.5 se completează cu un alineat nou avînd următorul cuprins:

"Banca autorizată este obligată să elibereze persoanei fizice rezidente permisiunea de a scoate valută străină peste hotare în cazul cumpărării valutei străine din contul de tip "A" al persoanei fizice contra lei moldovenești (în numerar/virament) sau altă valută străină (în numerar/cecuri de călătorie)."

10. În punctul 4.6.1 în prima propoziție a alineatului doi după

cuvintele "valută străină" se introduc cuvintele "în favoarea nerezidenților" și în continuare după text.

11. În punctul 4.6.2, lit.b) în prima propoziție cuvintele "valutei străine respective în Moldova" se înlocuiesc cu cuvintele "valutei străine în Republica Moldova" și în continuare după text.

12. În punctul 4.6.3 în alineatul doi:

a) în prima propoziție cifrele "5000" se înlocuiesc cu cifrele "10000", iar textul ", eliberînd permisiunea corespunzătoare de scoatere a valutei străine peste hotare" se exclude;

b) după prima propoziție se introduc două propoziții avînd următorul cuprins: "La eliberarea numerarului de valută străină/cecurilor de călătorie în valută străină banca autorizată eliberează permisiune de a scoate valută străină peste hotare. Permisuniunea se eliberează pe numele fiecărei persoane indicate în lista prezentată (semnată și ștampilată de persoana juridică rezidentă), în care se indică sumele atribuite pentru fiecare persoană detașată.";

c) în penultima propoziție cuvintele "această limită" se înlocuiesc cu cuvintele "limita menționată" și în continuare după text;

d) în ultima propoziție cuvintele "permisiunea corespunzătoare" se înlocuiesc cu cuvintele "autorizația corespunzătoare" și în continuare după text.

13. În punctul 5.1.2 la lit.b) după cuvîntul "numerar" se introduc cuvintele"/cecuri de călătorie" și în continuare după text.

14. Punctul 5.1.3 va avea următorul cuprins:

"5.1.3. Persoanele juridice (altele decît băncile) din Republica Belarus și Ucraina au dreptul să deschidă conturi în lei moldovenești în băncile din Republica Moldova numai dacă dețin permisiunea băncii centrale a statului corespunzător.

Persoanele fizice din Republica Belarus și Ucraina au dreptul să deschidă conturi în lei moldovenești în băncile din Republica Moldova numai dacă dețin permisiunea băncii centrale a statului corespunzător. Pentru perioada aflării lor temporare în Republica Moldova persoanele fizice menționate pot deschide conturi în lei moldovenești fără a deține permisiunea nominalizată."

15. Punctul 5.1.4:

a) în primul alineat cuvîntul "decontările" se înlocuiește cu cuvintele "plățile/transferurile" și în continuare după text;

b) în alineatul doi cuvîntul "nerezidenții" se înlocuiește cu cuvintele "persoanele juridice nerezidente" și în continuare după text.

16. În punctul 5.2.3, subpunctul 3), lit.a) cifrele "5000" se înlocuiesc cu cifrele "10000" și în continuare după text.

17. După punctul 5.2.4 se introduce punctul 5.2.5 avînd următorul cuprins:

"5.2.5. Banca autorizată este obligată să elibereze persoanei fizice nerezidente permisiunea de a scoate valută străină peste hotare în cazul cumpărării valutei străine contra lei moldovenești (în numerar) și contra altă valută străină (în numerar/cecuri de călătorie) din contul în valută străină al persoanei fizice nerezidente."

18. Denumirea punctului 6.2 va avea următorul cuprins:

"6.2. OPERAȚIUNI ÎN VALUTĂ STRĂINĂ ALE REZIDENȚILOR ȘI NEREZIDENȚILOR".

19. Punctul 6.2.3 (inclusiv 6.2.3.1 și 6.2.3.2) se exclude.

20. În punctul 6.2.9:

a) lit.c) va avea următorul cuprins:

"c) vîndută băncii autorizate contra lei moldovenești. Banca autorizată este obligată să elibereze persoanei fizice permisiunea de a scoate valută străină peste hotare în cazul cumpărării valutei străine de la persoana fizică rezidentă contra lei moldovenești (în numerar/virament) sau de la persoana fizică nerezidentă contra lei moldovenești (în numerar).";

b) la lit.d) după cuvintele "eliberarea simultană" se introduc cuvintele "de către banca autorizată" și în continuare după text.

21. În punctul 6.2.10 primul alineat va avea următorul cuprins:
"6.2.10. Din contul mijloacelor aflate în contul de tip "B", precum și din contul mijloacelor în valută străină, care după sursa lor de proveniență pot fi înregistrate în contul de tip "B", persoanele fizice rezidente au dreptul de a efectua plăți/transferuri în valută străină conform prevederilor punctului 4.5.4.2 lit.c) al prezentului Regulament.

22. După punctul 8.5 se introduce punctul 8.6 având următorul cuprins:

"8.6. În cazurile în care prezentul Regulament stipulează plafoane cantitative în dolari SUA în limita cărora pot fi efectuate plăți/transferuri sau eliberări/retrageri în valută străină (alta decât dolari SUA), în scopul verificării respectării plafoanelor menționate, echivalentul în altă valută străină se determină prin aplicarea cursului oficial al Băncii Naționale a Moldovei valabil la ziua efectuării operațiunii respective."

23. În Anexa nr.2 la Regulament în punctul 2, lit.d) cifrele "200" se înlocuiesc cu cifrele "500" și în continuare după text.

II. Se abrogă [hotărîrea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr.253 din 08.09.1998](#) "Cu privire la modificarea mecanismului de scoatere a numerarului de valută străină din Republica Moldova" (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1998, nr.87-89, art.186).

III. Controlul asupra executării prezentei hotărîri îl exercită Departamentul operațiuni valutare și relații externe.

IV. Prezenta hotărîre intră în vigoare în termen de 5 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE
CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
AL BĂNCII NAȚIONALE A MOLDOVEI Leonid TALMACI

Chișinău, 20 mai 2004.
Nr. 111.